

Symbols and Abbreviations

*	reconstructed form	IA	Indo-Aryan
?	not attested or ill-formed	IMP	imperative
⟨⟩	grapheme, graphological representation	INANIM	inanimate
{}	morpheme and/or allomorph	Ktm.	Kathmandu/Patan
//	phoneme	LGH	low grade honorific
□	allophone or phonetic realisation	LOC	locative case
	morphophoneme	MGH	middle grade honorific
+	presence of a feature	MS	manuscript
-	absence of a feature	MSS	manuscripts
~	varies with; corresponds roughly to	MN	Modern Newari
<	is derived from	<i>na</i>	animate noun
>	results in	<i>nah</i>	animate-honorific noun
α	presence or absence of a feature	<i>ni</i>	inanimate noun
ABL	ablative case	NIA	New Indo-Aryan
ABS	absolutive case	Np.	Nepali
ANIM	animate	NS	Nepāl Saṃvat
ANT	antecedent	NUM	numeral
ASP	aspiration; breathiness	ON	Old Newari
ats	<i>ardhatatsama</i>	P.	Persian
AUX	auxiliary verb	PERF	perfective
Bhp.	Bhaktapur	PL	plural
CLASS	classifier	<i>pp</i>	postposition
CN	Classical Newari	PTB	Proto-Tibeto-Burman
CONV	converb	PST	past tense
COV	coverb	PTC	participle
DAT	dative case	SG	singular
DET	determiner	Skr.	Sanskrit
DIR	directive case	SOC	sociative case
ERG	ergative case	STAT	stative
FUT	non-past	tbh	<i>tadbhava</i>
GEN	genitive case	ts	<i>tatsama</i>
H.	Hindi	<i>var.</i>	variant
HGH	high grade honorific	<i>varr.</i>	variants
HON	honorific	<i>v.l.</i>	<i>varia lectio</i>
		VN	verb noun
		VOICE	voice
		VS	Vikram Saṃvat

